

Sefer HaYashar

Livro de Jasher

Editado por: Willians S. Ladeia


Sefer HaYashar

Sefer HaYashar

Sumário

Introdução **8**

Nomes de pessoas e lugares do português para o Hebraico: **9**

CAPÍTULO1 - A criação de Adam e Hawah **13**

CAPÍTULO 2 - Cento e trinta anos de vida de Adam **16**

CAPÍTULO 3 - Hanokh **20**

CAPÍTULO 4 - Matushelah. Noah **25**

CAPÍTULO 5 - Matushelah e Noah Pregam o arrependimento **27**

CAPÍTULO 6 - O dilúvio **30**

CAPÍTULO 7 - A geração de Noah, Yafet Ham e Shem **34**

CAPÍTULO 8 - Os sábios de Nimrod e o nascimento de Abram **38**

CAPÍTULO 9 - Babel. A confusão das línguas **42**

CAPÍTULO 10 – Os homens foram dispersos aos quatro cantos da terra **47**

CAPÍTULO 11- O reinado mal de Nimrod, O retorno de Abram. A idolatria de Terah **51**

CAPÍTULO 12 - Abram é preso e condenado a morte na fornalha de fogo **57**

CAPÍTULO 13 - Terah e Abram e toda a sua casa deixa Ur e vão para terra de Kena'na **65**

CAPÍTULO 14 - Rikayon o primeiro Far’óh (Faraó) **68**

CAPÍTULO 15 - Abram vai para o Mitsraim (Egito) **72**

CAPÍTULO 16 - 4 Reis e 800 mil homens de guerra contra Sedom **76**

CAPÍTULO 17 - O pacto da b'rit-milah (aliança da circuncisão). A mudança de nomes **80**

CAPÍTULO 18 - Abraham e os três malakhim **82**

CAPÍTULO 19 - As abominações do povo de Sedom e Amorah (Sodoma e Gomorra) **87**

CAPÍTULO 20 - Abraham vai para terra dos p'lishtim (filisteus) **93**

CAPÍTULO 21 - O nascimento de Yts'hak **96**

CAPÍTULO 22 - Yshmael retorna ao seu pai, com suas esposas e filhos. Abraham e a volta para Kena'an (Canaã) **101**

CAPÍTULO 23 - O Yehovah prova o amor de Abraham 106

CAPÍTULO 24 - O sepultamento de Sarah, Yts'hak é enviado a casa de Shem 115

CAPÍTULO 25 - Abraham e K'tura e seus filhos e Yshmael 120

CAPÍTULO 26 - O nascimento de Esaw e Ya'akob. A morte de Abraham 122

CAPÍTULO 27 - Esaw mata Nimrod e dois de seus homens valentes 127

CAPÍTULO 28 - Por conta da fome, Yts'hak vai a terra dos p'lishtim 129

CAPÍTULO 29 - Ya'akob engana e obtém bênção de seu irmão Esaw 132

CAPÍTULO 30 - Ya'akob no monte Moryah 137

CAPÍTULO 31 - Ya'akob é enganado e é dada Leah no lugar de Rakhel 140

CAPÍTULO 32 - Ya'akob envia uma mensagem de paz ao seu irmão 148

CAPÍTULO 33 - Ya'akob vai para Sh'khem. O príncipe Sh'khem contamina Dinah e a toma para si 155

CAPÍTULO 34 - A perfídia de Sh'khem. Shim'on e Levi vinga a honra de Dinah 161

CAPÍTULO 35 - O medo de Elohim veio sobre os kena'ani (cananeus)..... 169

CAPÍTULO 36 - Ya'akob e toda a sua família vai a Beit'el 172

CAPÍTULO 37 - Ya'akob retorna para Sh'khem 176

CAPÍTULO 38 - Os filhos de Ya'akob vão a guerra contra os kena'ani 181

CAPÍTULO 39 - Os filhos de Ya'akob destroem cidades de Kena'an e matam seus habitantes 187

CAPÍTULO 40 - Os reis de Kena'an, temem os filhos de Ya'akob e pedem paz 196

CAPÍTULO 41 - Os sonhos de Yosef 202

CAPÍTULO 42 - Yosef e vendido como escravo aos midyanim 206

CAPÍTULO 43 - A angústia de Re'uben por não encontra Yosef no poço..... 213

CAPÍTULO 44 - Yosef é vendido a Poti-Fera oficial de Far'óh 219

CAPÍTULO 45 - Um relato das famílias dos filhos de Ya'akob 228

CAPÍTULO 46 - Yosef interpreta sonhos de seus companheiros de prisão 232

CAPÍTULO 47 - Yts'hak abençoa seus dois filhos e morre 234

CAPÍTULO 48 - Os sonhos de Far'óh 237

CAPÍTULO 49 - Far’óh reúne todos os grandes homens do reino, e nomeia Yosef para governador do Mitsraim 245

CAPÍTULO 50 - Prevalece no Mitsraim, grande abundancia 250

CAPÍTULO 51 - Ya’akob envia filhos ao Mitsraim para comprar alimentos 254

CAPÍTULO 52 - A tristeza de Ya’akob com a ausência de Shim'on 261

CAPÍTULO 53 – Os filhos de Ya’akob novamente vão para o Mitsraim comprar alimento 266

CAPÍTULO 54 - Y'hudah rompe a porta para chegar a Yosef e Benyamin ... 270

CAPÍTULO 55 - O Yehovah ordena a Ya’akob para ir ao Mitsraim 282

CAPÍTULO 56 - Depois de habitar dezessete anos no Mitsraim Ya’akob morre 287

CAPÍTULO 57 - Os filhos de Esaw faz guerra com os filhos de Ya’akob 294

CAPÍTULO 58 - Far’óh morre e o governo do Mitsraim recai sobre Yosef ... 300

CAPÍTULO 59 - A posteridade de Ysrael no Mitsraim 303

CAPÍTULO 60 - Zefo filho de Elifaz o filho de Esaw escapa do Mitsraim 305

CAPÍTULO 61 - Guerras e contendas das nações da Áfrikah com Zefo 309

CAPÍTULO 62 - Guerras e contendas das nações da Áfrikah I 312

CAPÍTULO 63 - Guerras e contendas das nações da Áfrikah II 315

CAPÍTULO 64 - Zefo lidera um grande exército contra Mitsraim 319

CAPÍTULO 65 - Os conselhos dos anciãos do Mitsraim 324

CAPÍTULO 66 - Far’óh decretou a morte aos meninos nascidos em Ysrael .. 328

CAPÍTULO 67 - O nascimento de Aharon 331

CAPÍTULO 68 - Nasce Mosheh o filho da promessa 337

CAPÍTULO 69 - Far’óh condena ao trabalho duro todos ibrim 340

CAPÍTULO 70 - Mosheh coloca a coroa do rei sobre a sua cabeça 341

CAPÍTULO 71 - Mosheh mata um homem e foge do Mitsraim 345

CAPÍTULO 72 - Mosheh foge para Kush e reina 346

CAPÍTULO 73 - O reino de Mosheh, e sua arte estratégica na guerra 350

CAPÍTULO 74 – Guerra na Áfrikah 354

CAPÍTULO 75 - Os filhos de Efraym sai do Mitsraim para Kena'na 356

CAPÍTULO 76 - Mosheh deixa Kush e vai para a terra de Midyan 358
CAPÍTULO 77 - O Far'óh Adikam castiga Ysrael 363
CAPÍTULO 78 - Far'óh aumenta o trabalho dos ysrae'lim 367
CAPÍTULO 79 - O Yehovah aparece a Mosheh e ordena ir ao Mitsraim 368
CAPÍTULO 80 - Depois de dois anos, Mosheh e Aharon vão a Far'óh 373
CAPÍTULO 81 - A partida de Ysrael do Mitsraim 379
CAPÍTULO 82 - Os dez mandamentos 384
CAPÍTULO 83 - Aharon e seus filhos são separados para o serviço do Yehovah 387
CAPÍTULO 84 - A rebelião de Korah 391
CAPÍTULO 85 - Os kena'ani preparam para lutar contra Ysrael 394
CAPÍTULO 86 - Os midyanim são destruídos 400
CAPÍTULO 87 - Mosheh nomeia Y'hoshua como seu sucessor 401
CAPÍTULO 88 - Y'hoshua preparar o povo para passar o Yarden 402
CAPÍTULO 89 - Canção de Y'hoshua de louvor 408
CAPÍTULO 90 - A divisão da terra 412
CAPÍTULO 91 - O tempo dos juízes 417


Sefer HaYashar

Introdução

Sefer HaYashar (Livro de Yashar); possivelmente esse livro foi escrito por uma pessoa chamada Yashar, ou é apenas o nome dado a um livro, o qual quer dizer: Justo, Honesto, Reto. Yashar é chamado de Jasher na Bíblia livro de Yashar, é como uma forma paralela de Gênesis a Êxodo. Não se sabe a época da elaboração desse livro, porém é fato que era muito antigo. Deduzem que o escrito foi feito no período primitivo da história de Israel, alguns eruditos afirmam que os primeiros registros do livro devem ter surgido entre os séculos 15 e 10 a.C. Possivelmente ele tenha sido concluído no tempo da monarquia em Israel, talvez entre 1.000 e 800 a.C. Citações:

Josué 10:13 e 2 Samuel 1:18

2 Timóteo 3:8 “Janes e Jambres” (Capítulo 79:27 “Yanis e Yambris”)

Nomes de pessoas e lugares do português para o Hebraico:

Adoni-Bezeque - Adoni-bezek
Adon – Senhor, soberano
Adulamita - Adulami
Africanos - Africanim
Amorreus - Emori
Babilônia - Babel
Balaão - Bil'am
Balaque - Balak
Belém - Beit-Lehem
Betel - Beit'el
Caldeus - Kasdim
Canaã - Kena'an
Cananeia - Kena'anit
Cananeu - Kena'ani
Deus - Elohim
Deus todo-poderoso - El Shaday
Demônio - Shed
Demônios - Shedim
Elohim – Poderoso-(s), juiz(es), deus(es)
Edonita - Edom
Egípcia - Mitsrit
Egípcio - Mitsri
Egito - Mitsraim
Elão - Eilam
Eufrates - Perat
Faraó - Far’óh
Filisteu - P’lishti
Gaza - Azah
Gibeom - Gib'on
Girgaseus - Girgashi
Gomorra - Amorah
Gosen - Goshen
Gregos – Yabanim
Grego - Yaban
Heteu - Het
Heteu - Hiti
Heteus - Hiti
Heveu - Hivi
Hititas - Hitim
Horeus - Horim
Ismaelitas - Yshma'elim
Israelitas – Ysrae’lim
Ivrit - Hebreia ou Hebraico
Jambres - Yambris
Janes – Yanis
Jebuseus - Yebusi
Jericó - Yeriho
Jordão - Yarden
Líbano - L'banon
Levitas - Levim

Maná - Man
Mar vermelho - Yam Suf
Medos - Maday
Mesopotâmia - Aram-Naharym
Midiã - Midyan
Midianita - Midiani
Midianitas - Midianim
Moabita - Moab
Moabitas - Moabim
Nínive - Ninveh
Páscoa - Pesah
Pérsia – Paras
Perizeus – P’rizi
Ramesses - Ra'amses
Sião - Tsion
Silo - Shilo
Sim - Sin
Sinar - Shinar, Shin'ar
Siom - Shion
Sior - Shihor
Síria, Aram, Sírio - Arami
Sírios - Aramim
Sitim - Shitim
Sodoma - Sedom
Társis - Tarshish
Glória, prestígio, exaltação, honra - Exaltação Zipor – Tsipor


Sefer HaYashar


Sefer HaYashar

CAPÍTULO1 - A criação de Adam e Hawah

[1]E disse Elohim[1]: Façamos Adam[2] à nossa imagem, conforme a nossa semelhança. E Elohim criou o Adam à sua própria imagem. [2]E Elohim formou o Adam da terra, e soprou em suas narinas o fôlego de vida, e o Adam tornou-se uma alma viva dotada de discurso. [3]E o Yehovah disse: Não é bom que o Adam esteja só, vou fazer a ele uma companheira. [4]E o Yehovah fez cair um profundo sono sobre Adam; o qual dormia, e Ele tirou uma das suas costelas e construiu carne com ela, e a formou e a trouxe para Adam, e Adam acordou de seu sono, e eis que uma mulher estava em pé diante dele. [5]E ele disse: Esta é um osso dos meus ossos, e se chamará mulher, porque foi tomada do Adam. E Adam a chamou de Hawah[3], porque ela era a mãe de todos os viventes. [6]E Elohim os abençoou e chamou seus nomes Adam e Hawah no dia em que Ele os criou, e o Yehovah Elohim disse: Sejão fecundos e multipliquem e enchem a terra. [7]E o Yehovah tomou o Adam e sua mulher e os colocou no jardim do Éden para cuidar deles e mantê-los; ele os mandou dizendo: De toda a árvore do jardim comerá, mas da árvore do conhecimento do bem e do mal não comerá, porque no dia em que vocês dela comerem, certamente morrerão. [8]E quando Elohim abençoou, os ordenou e se retirou da presença deles. O Adam e sua esposa moravam no jardim de acordo com o comando que o Yehovah os havia ordenado. [9]E a serpente, que Elohim criou com eles na terra, veio a eles para incita-los a transgredir o mandamento de Elohim que Ele os havia ordenado. [10]E a serpente seduziu e convenceu a mulher a comer da árvore do conhecimento; a mulher ouviu a voz da serpente e ela transgrediu a palavra de

---

[1]*Elohim traduzindo significa: Poderoso(s), juis(ez), deus(es). Plural dual.*

[2]*Adam descende da palavra "Adamah" (barru vermelho), do verbo "Adom (vermelho).Adam também é traduzido por "Humanidade".*

[3]*Hawah significa: Vida, ou dela procede a vida.*

Elohim, tomando o fruto da árvore do conhecimento do bem e do mal a comeu, e ela deu também a seu marido, o qual consumiu. [11]E Adam e sua mulher transgrediram o mandamento de Elohim que Ele os ordenou, e Elohim sabia disso, e sua ira se acendeu contra eles, o qual os amaldiçoou. [12]E Elohim os expulsou naquele dia, do jardim do Éden, para lavrar a terra de que foram tomados, e prosseguiram habitando no leste do jardim do Éden; adam conheceu sua esposa Hawah, a qual teve dois filhos e três filhas. [13]E ela chamou o nome do primeiro filho Kayn, dizendo; "Obtive um homem do Yehovah". E o nome do outro ela chamou de Hebel, dizendo: "Em vaidade viemos à terra, e na vaidade devemos ser tomados a partir dela". [14]E os meninos cresceram e Adam os deu posse na terra; Kayn foi lavrador da terra, e Hebel pastor de ovelhas. [15]E ao fim de alguns anos, ambos trouxeram uma oferta ao Yehovah, e aproximando-se o Yehovah, viu que Kayn trouxera do fruto da terra, e Hebel trouxera do sacrifício dos melhores primogênitos do seu rebanho, e Elohim observou com atenção a Hebel e sua oferta, e um fogo desceu do Yehovah do céu e a consumiu. [16]E de Kayn e sua oferta o Yehovah não se agradou, o qual não deu atenção para ela, pois ele tinha trazido do fruto inferior da terra, diante do Yehovah. Kayn invejava seu irmão Hebel por conta disso, o qual procurava um pretexto para matá-lo. [17]E, algum tempo depois disto, Kayn e Hebel, seu irmão, foram um dia para o campo para fazer o seu trabalho, e eles estavam no campo; Kayn lavrando e arando a terra, e Hebel apascentando seu rebanho. Então, o rebanho passou na parte que Kayn tinha arado no solo, e Kayn se encolerizou por conta disso. [18]Kayn se aproximou de seu irmão Hebel, em raiva, e o disse: O que há entre mim e ti, para tu venha apascentar o teu rebanho para o alimentar na minha terra? [19]E Hebel respondeu seu irmão

Kayn, e o disse: Que há entre mim e ti, para que tu coma da carne de meu rebanho e te vista com a sua lã? [20]E agora, portanto, despe a lã das minhas ovelhas com que está vestido, e me recompensa pela carne que tu tem comido, e quando tiver feito isso, então me retirarei de tua terra como disseste. [21]E Kayn disse a seu irmão Hebel: Certamente, se eu te matar neste dia, quem vai exigir o teu sangue de mim? [22]E Hebel respondeu a Kayn, dizendo: Certamente Elohim, que nos fez na terra, ele irá vingar a minha causa, Ele irá exigir o meu sangue de ti se tu me matar, porque o Yehovah é juiz e árbitro, é Ele quem vai recompensar cada um segundo as suas obras, e aos homens ímpios de acordo com a maldade que eles fizerem na terra. [23]E agora, se tu me matar aqui, certamente Elohim conhece teus segredos, e irá te julgar segundo o mal que decidir fazer comigo neste dia. [24]E quando Kayn ouviu as palavras que o seu irmão Hebel havia dito, eis que a ira de Kayn se acendeu contra o seu irmão Hebel por declarar isso. [25]E Kayn se apressando se levantou e tomou a parte de ferro de seu instrumento de lavoura, e ferindo seu irmão o matou; Kayn derramou o sangue de seu irmão Hebel sobre a terra, e o sangue de Hebel caiu sobre a terra diante do seu rebanho. [26]E em seguida Kayn se arrependeu de ter matado seu irmão, o qual foi e chorou amarguradamente sobre ele. [27]E Kayn se levantou e cavou um buraco no campo, em que ele colocou o corpo de seu irmão, e o fechou. [28]E o Yehovah sabia o que Kayn tinha feito a seu irmão, e apareceu a Kayn e o indagou: Onde está Hebel, teu irmão, que estava contigo? [29]E Kayn mentiu, e disse: Eu não sei. Eu sou o guarda do meu irmão? E o Yehovah o disse: Que fizeste? A voz do sangue do teu irmão clama a mim desde a terra onde o mataste. [30]Pois tu matou teu irmão e te apressou a esconder, e nem refletiu em teu coração, se Eu não o veria. [31]Mas por isso e por ter matado teu irmão

por nada, porque ele falou justamente a ti, amaldiçoado sejas tu agora na terra que abriu a sua boca para receber o sangue de teu irmão da tua mão, e onde tu o enterrou. [32]E quando tu arar faltará o vigor como no início; espinhos e cardos serão o teu produto do chão, e serás vagabundo na terra até o dia de tua morte. [33]E naquele tempo saiu Kayn da presença do Yehovah, a partir do local onde estava, e ele se foi dirigindo sem rumo certo na terra em direção ao leste do Éden, ele e todos os que o pertenciam. [34]E Kayn conheceu sua mulher naqueles dias, e ela concebeu e deu à luz um filho, e chamou Hanokh seu nome, dizendo: "Neste momento o Yehovah começou a me dar descanso e sossego na terra". [35]E naquele tempo Kayn também começou a construir uma cidade, ele construiu a cidade e a chamou de Hanokh, de acordo com o nome de seu filho, pois naqueles dias o Yehovah o tinha dado repouso sobre a terra, o qual havia se instalado como no início. [36]E de Yrad nasceu a Hanokh, e Yrad gerou Mehuya'el e Mehuya'el gerou Metusha'el.

CAPÍTULO 2 - Cento e trinta anos de vida de Adam

[1]E foi no ano de cento e trinta anos de vida de Adam sobre a terra, que ele novamente conheceu Hawah, sua mulher, e ela concebeu e deu à luz um filho à sua semelhança e à sua imagem, e chamou o seu nome Shet, dizendo: "Porque Elohim me deu outro filho no lugar de Hebel, pois Kayn o matou". [2]Shet viveu cento e cinco anos, e gerou um filho, e chamou seu filho de Enosh[4], dizendo: "Neste tempo os filhos dos homens começaram a se multiplicar, e afligir suas almas e corações transgredindo e se rebelando contra Elohim". [3]E nos dias de Enosh os filhos dos homens continuaram a se rebelar e

[4] *Enosh (Enos) significa: Incurável, mortal; frágil, fraco.*

transgredir contra Elohim, para aumentar a ira do Yehovah contra os filhos dos homens. [4]E os filhos dos homens foram e serviram a outros elohim, e se esqueceram do Yehovah, que os criou na terra; naqueles dias os filhos dos homens fizeram imagens de bronze e ferro, madeira e pedra, e se inclinaram a elas e as serviram. [5]E cada homem fez o seu elohim e se inclinaram para eles, e os filhos dos homens abandonaram o Yehovah, e todos os dias de Enosh e seus filhos, a ira do Yehovah se acendeu em conta das suas obras e abominações que eles fizeram na terra. [6]E o Yehovah fez com que as águas do rio Gihon transbordassem, e Ele os destruiu e os consumiu, o qual destruiu a terceira parte da terra, porém, os filhos dos homens não se converteram dos seus maus caminhos, e suas mãos estavam ainda estendidas para fazer mal aos olhos do Yehovah. [7]E naqueles dias não se conseguia nem semear nem colher na terra, e não havia comida para os filhos dos homens e a fome era muito grande naquela época. [8]E a semente que eles semearam naqueles dias na terra se tornou espinhos, cardos e abrolhos, pois desde os dias de Adam foi esta declaração sobre a terra, a maldição de Elohim, com que Ele amaldiçoou a terra, por causa do pecado que Adam pecou diante do Yehovah. [9]E foi quando os homens continuaram a se rebelar e transgredir contra Elohim, se corrompendo em seus caminhos, que a terra também se corrompeu por completo. [10]E Enosh viveu noventa anos e gerou a Keinan; [11]E Keinan cresceu e ele tinha quarenta anos, e se tornou sábio e tinha conhecimento e habilidade em toda a sabedoria, e reinou sobre todos os filhos dos homens, e ele levou aos filhos dos homens a sabedoria e conhecimento, pois Keinan era um homem muito sábio e tinha entendimento em todo tipo de sabedoria, e com sua sabedoria ele governou sobre os espíritos e shedim; [12]Keinan sabia por sua sabedoria que Elohim iria destruir os

filhos dos homens por terem pecado na terra, e que o Yehovah nos últimos dias iria trazer sobre eles as águas do dilúvio. [13]E Keinan escreveu nas tábuas de pedra, o que haveria de acontecer no futuro, e pô-los em seus tesouros. [14]E Keinan reinou sobre toda a terra, e ele converteu alguns dos filhos dos homens, para o serviço de Elohim. [15]E quando Keinan tinha setenta anos, gerou três filhos e duas filhas. [16]E estes são os nomes dos filhos de Keinan, o nome do Mahalal'el primogênito, o segundo Enan, e o terceiro Mered, e foram suas irmãs Adah e Tsilah, que são os cinco filhos de Keinan que o nasceram. [17]E Lemekh, filho de Metusha'el, se tornou próximo com Keinan pelo casamento, e ele tomou suas duas filhas como suas esposas, e Adah concebeu e deu à luz um filho de Lemekh, e ela chamou o seu nome Yabal. [18]E ela concebeu novamente e deu à luz um filho, e chamou o seu nome Yubal, e Tsilah, sua irmã, era estéril naqueles dias e não tinha filhos. [19]Porque naqueles dias os filhos dos homens tinham começado a pecar contra Elohim, e a transgredir os mandamentos que ele havia ordenado a Adam, para ser fecundos e se multiplicarem na terra; [20]Alguns dos filhos dos homens forçavam suas esposas para beber um composto que as tornavam estérias, afim de que elas pudessem manter suas formas e a sua beleza não desaparecesse. [21]E quando os filhos dos homens forçaram suas esposas para beber, Tsilah bebeu com elas. [22]E as mulheres estérias eram abomináveis aos olhos de seus maridos, e as tinham como viúvas enquanto seus maridos viviam, pois só atentavam para as férteis. [23]E, no fim dos seus dias e anos, quando Tsilah ficou velha, o Yehovah abriu seu ventre, [24]a qual concebeu e deu à luz um filho e chamou o seu nome Tubal-Kayn, dizendo: "Depois que eu tinha secado tenho o obtido do Elohim Todo-Poderoso". [25]E concebeu outra vez e deu à luz uma filha, e ela chamou seu nome Na'amah,

pois ela disse: "Depois que sequei tenho obtido prazer e deleite". [26]E Lemekh era velho e avançado em anos, e seus olhos se escureceram de forma que não podia ver, e Tubal-Kayn, seu filho, o estava conduzindo, e, era um dia que Lemekh entrou no campo e Tubal-Kayn, seu filho estava com ele, e enquanto eles estavam andando no campo, Kayn o filho de Adam avançou sobre eles, porque Lemekh era muito velho e já não podia ver muito, e Tubal-Kayn, seu filho era muito jovem. [27]E Tubal-Kayn disse a seu pai para desembainhar seu arco; e com as setas feriu Kayn, que ainda estava longe, e o matou, pois ele surgiu parecendo ser um animal. [28]E as setas entraram no corpo de Kayn, embora ele estivesse distante deles, e ele caiu ao chão e morreu. [29]E o Yehovah pagou a Kayn mal conforme a sua maldade, que ele havia feito ao seu irmão Hebel, de acordo com a palavra do Yehovah, que Ele tinha falado. [30]E aconteceu que, após Kayn ter morrido, Lemekh e Tubal-Kayn foram ver o animal que haviam matado, e viram, e eis que Kayn o seu avô jazia caído morto sobre a terra. [31]E Lemekh ficou de fato triste por isso, e batendo palmas juntas, ele atingiu seu filho e provocou sua morte. [32]E as esposas de Lemekh ouviram o que Lemekh tinha feito, e procuravam matá-lo. [33]E as esposas de Lemekh o odiaram a partir desse dia, porque ele matou Kayn e Tubal-Kayn, e as esposas de Lemekh se separam dele, e não o deram ouvidos por esses dias. [34]E Lemekh veio para suas esposas, e se esforçou para que o ouvissem sobre este assunto. [35]E ele disse a suas esposas Adah e Tsilah: "Ouvi a minha voz ó esposas de Lemekh, atentem para as minhas palavras, pois pensaram e disseram que matei um homem com as minhas feridas, e uma criança com meus açoites sem me terem feito nenhuma violência, mas certamente fiquem sabendo que eu sou velho e de cabelos grisalhos, e que os meus olhos estão

pesados com a idade, e eu fiz essa coisa inocentemente". [36]E as esposas de Lemekh ouviram ele neste assunto, e elas voltaram para ele com aconselho de seu pai Adam, que elas não tivessem mais filhos dele, sabendo que a ira de Elohim estava aumentando naqueles dias contra os filhos dos homens, para destruí-los com as águas do dilúvio, devido às suas maldades. [37]E Mahalal'el filho de Keinan viveu sessenta e cinco anos e gerou a Yered, e Yered viveu cento e sessenta e dois anos e gerou a Hanokh.

CAPÍTULO 3 - Hanokh

[1]E viveu Hanokh sessenta e cinco anos e gerou a Matushelah. Hanokh andou com Elohim depois de ter gerado a Matushelah, e serviu ao Yehovah; desprezando os maus caminhos dos homens. [2]E a alma de Hanokh foi envolvida na instrução[5] do Yehovah, no conhecimento e na compreensão, o qual sabiamente se afastou entre os filhos dos homens, se escondendo deles por muitos dias. [3]E foi ao final de muitos anos, enquanto ele estava servindo ao Yehovah e orando diante dele em sua casa, que um malakh[6] do Yehovah o bradou desde os céus, e disse: Eis-me aqui. [4]E ele disse: Se sevante, sai da tua casa e do lugar onde tu está escondido e aparece para os filhos dos homens, para que possa os ensinar o caminho em que eles devem andar e as obras que devem realizar para entrarem nos caminhos de Elohim. [5]E Hanokh se levantou de acordo com a palavra do Yehovah, e saiu de sua casa, deixando seu lugar e a câmara em que ele estava escondido, foi ter com os filhos dos homens e os ensinou os caminhos do Yehovah; na época reuniu os filhos dos homens os instruíndo com a instrução do Yehovah. [6]Ele ordenou que

[5] *Torah: Instrução, ensino, lei.*

[6] *Malakh: Mensageiro.*

fosse proclamado em todos os lugares onde os filhos dos homens habitavam, dizendo: Onde está o homem que deseja conhecer os caminhos do Yehovah e as boas obras? Venha a Hanokh! [7]E todos os filhos dos homens que desejavam isso, se juntaram a Hanokh, e Hanokh reinou sobre os filhos dos homens de acordo com a palavra do Yehovah, os quais vieram e se curvaram para ele e ouviram a sua palavra. [8]E o Espírito de Elohim estava sobre Hanokh, que ensinou a todos os seus, a sabedoria de Elohim e seus caminhos, e os filhos dos homens serviram ao Yehovah todos os dias de Hanokh, os quais vieram para ouvir a sua sabedoria. [9]E todos os reis dos filhos dos homens, tanto primeiros como últimos, juntamente com seus príncipes e juízes, vieram a Hanokh, quando ouviram falar de sua sabedoria, e se inclinaram a ele, estes também pediram a Hanokh que reinasse sobre eles, o qual consentiu. [10]E reuniram ao todo, cento e trinta reis e príncipes, eles fizeram Hanokh rei sobre eles, os quais estavam todos sob seu poder e comando. [11]E Hanokh os ensinou a sabedoria, o conhecimento, e os caminhos do Yehovah; fazendo a paz entre eles, e a paz estava sobre toda a terra durante a vida de Hanokh. [12]E Hanokh reinou sobre os filhos dos homens duzentos e quarenta e três anos, o qual fez justiça e justiça com todo o seu povo; ele os levou para os caminhos do Yehovah. [13]E estas são as gerações de Hanokh, Matushelah, Elisha e Elimelekh, três filhos; e suas irmãs eram Melkah e Na'amah, e Matushelah viveu cento e oitenta e sete anos e ele gerou a Lemekh. [14]E foi no ano cinquenta seis da vida de Lemekh quando Adam morreu; novecentos e trinta anos de idade tinha ele em sua morte, e seus dois filhos, com Hanokh e Matushelah, seu filho, o sepultaram com grande pompa, como no enterro de reis, na caverna que Elohim o tinha dito. [15]E naquele lugar todos os filhos dos homens fizeram um grande

luto e choraram por conta de Adam, se tornando, portanto, um costume entre os filhos dos homens, até este dia. [16]Adam morreu porque comeu da árvore do conhecimento, ele e seus filhos, como o Yehovah Elohim tinha falado. [17]E foi no ano da morte de Adam, que foi os duzentos e quarenta e três anos do reinado de Hanokh, em que o tempo Hanokh resolveu se separar dos filhos dos homens guardondo o segredo para si mesmo como a primeira vez, a fim de servir ao Yehovah. [18]E Hanokh fez, mas não permanentemente com eles, mas mantinha distância dos filhos dos homens por três dias e, em seguida, ia e se juntava a eles por um dia. [19]E durante os três dias que ele estava em seu quarto, ele orava e adorava o Yehovah, seu Elohim, e no dia em que ele ia e aparecia aos seus súditos, ele os ensinava os caminhos do Yehovah, e tudo aquele que o perguntavam sobre o Yehovah, ele os respondia. [20]E ele o fez desta maneira por muitos anos, e depois passou a se isolar seis dias, e aparecia ao seu povo um dia em cada sete, e depois uma vez em um mês, e depois uma vez em um ano, até que todos os reis, príncipes e filhos de homens procuraram por ele, e pediram novamente para ver o rosto de Hanokh, e ouvir a sua palavra, mas eles não podiam, porque todos os filhos dos homens tinham medo de Hanokh, e temiam se aproximar dele por causa de Elohim que estava sobre seu rosto; portanto, o homem não podia olhá-lo, temendo ser punido e morrer. [21]E todos os reis e príncipes resolveram reunir os filhos dos homens, para se chegarem a Hanokh, pensando poder falar com ele no momento em que ele se aproximasse entre eles, os quais assim fizeram. [22]E chegou o dia em que Hanokh apareceu, e estando eles todos reunidos se aproxímaram dele, e Hanokh os falou as palavras do Yehovah, o qual os ensinou sabedoria e conhecimento, e se inclinaram diante dele e disseram: Que o rei viva! Que o rei viva! [23]E, em

algum tempo depois, quando os reis e os príncipes e os filhos dos homens estavam falando a Hanokh, e Hanokh estava ensinando os caminhos de Elohim, eis que um malakh do Yehovah, portanto, chamou a Hanokh do céu, e quis trazê-lo para o celeste para fazê-lo reinar lá sobre os filhos de Elohim, como ele havia reinado sobre os filhos dos homens sobre a terra. [24]Quando naquele tempo Hanokh ouviu isso foi e reuniu todos os habitantes da terra, e os ensinou sabedoria e conhecimento os dando instruções divinas, o qual os disse: Tenho sido chamado a subir ao céu, portanto, eu não sei o dia da minha ida. [25]E por isso agora eu vou os ensinar sabedoria e conhecimento e vou os dar instruções antes de eu os deixar, em como agir sobre a terra em que vocês podem viver. E assim o fez, [26]os ensinando sabedoria e conhecimento, os dando instrução, ele os reprovou, e colocou diante deles estatutos e julgamentos para fazer sobre a terra, e fez a paz entre eles, o qual os ensinou a vida eterna, e habitou com eles algum tempo os ensinando todas essas coisas. [27]E naquele tempo os filhos dos homens estavam com Hanokh, e Hanokh estava falando com eles, e levantaram os seus olhos, e viram uma semelhança de um grande cavalo que descia do céu, e o cavalo andava no ar; [28]E eles contaram a Hanokh o que tinham visto, e Hanokh os disse: Por minha conta se faz este cavalo descer sobre a terra, o tempo é chegado quando em que eu devo me ir de vocês e eu não devo mais ser visto por vocês. [29]E nessa altura o cavalo desceu e estava diante de Hanokh, e todos os filhos dos homens e Hanokh o viram. [30]E Hanokh, novamente ordenou que se proclamasse em voz alta, dizendo: Onde está o homem que se deleita em conhecer os caminhos do Yehovah, seu Elohim, que venha o dia de hoje a Hanokh, antes que ele seja retirado do nosso meio. [31]E todos os filhos dos homens convocados vieram a Hanokh naquele dia, e todos

os reis da terra com seus príncipes e conselheiros permaneceram com ele aquele dia, e Hanokh, então, ensinou os filhos dos homens sabedoria e conhecimento, os dando instruções divinas, e ele os ordenou para que servissem ao Yehovah e andassem nos seus caminhos todos os dias de suas vidas, o qual continuou a fazer a paz entre eles. [32]E foi depois disso que ele se levantou e montou o cavalo, e saindo todos os filhos dos homens foram atrás dele, cerca de oitocentos mil homens, que iam com ele de viagem de um dia. [33]E no segundo dia, ele os disse: Voltem para casa e para suas tendas, por que vocês me perseguem, talvez possam vir até morrer!? E alguns deles se retiraram dele, e aqueles que permaneceram, foram com ele numa jornada de seis dias, e Hanokh disse a eles todos os dias, para que retornassem às suas tendas, para que morressem, mas eles não estavam dispostos a voltar, os quais foram com ele. [34]E, no sexto dia alguns dos homens permaneceram e se agarraram a ele, e o disseram: Nós vamos contigo até o lugar aonde tu vai, como vive o Yehovah, só a morte vai nos separar. [35]E eles insistiram muito para ir com ele, o qual deixou de falar com eles; estes foram atrás dele e não voltaram; [36]E quando os reis voltaram fizeram um censo, a fim de saber o número de homens restantes que foi com Hanokh, e foi ao sétimo dia que Hanokh subiu ao céu num redemoinho, com cavalos e carros de fogo. [37]E no oitavo dia, todos os reis que andavam com Hanokh procuraram de volta o número de homens que estavam com Hanokh, no lugar em que ele subiu ao céu. [38]E todos aqueles reis foram para o local e encontraram a terra lá cheia de neve, e sobre a neve havia pedras grandes de neve, e disseram uns aos outros: Vamos, quebremos as pedras grandes e vejamos talvez os homens que permaneceram com Hanokh estejam mortos; e ele esteja agora

sob as pedras de neve. E procuraram, mas não conseguiram encontrá-lo, pois ele tinha subido aos céus.

CAPÍTULO 4 - Matushelah. Noah

[1]E todos os dias que Hanokh viveu na terra, foram trezentos e sessenta e cinco anos. [2]E quando Hanokh subiu ao céu, todos os reis da terra se levantaram e tomaram Matushelah, seu filho, e o ungiram, e fizeram com que ele reinasse sobre eles no lugar de seu pai. [3]Matushelah agiu retamente diante de Elohim, como seu pai Hanokh havia os ensinado, o qual também, durante toda a sua vida ensinou os filhos dos homens o conhecimento, sabedoria e o temor de Elohim, ele não se desviou do bom caminho nem para a direita nem para a esquerda. [4]Mas, nos últimos dias de Matushelah, os filhos dos homens se desviaram do Yehovah, os quais se corromperam na terra, roubaram e saquearam uns aos outros, e se rebelaram contra Elohim os quais transgrediram, e se corromperam em seus caminhos, e não quiseram mais ouvir a voz de Matushelah, mas se rebelaram contra ele. [5]E o Yehovah estava muito irado contra eles, e o Yehovah continuou a destruir a semente naqueles dias, de modo que não havia nem se conseguia semear nem colher da terra. [6]Porque quando semeavam a terra a fim de que eles pudessem obter alimento para o seu apoio, eis que, espinhos e cardos eram produzidos para que não a semeassem. [7]E ainda os filhos dos homens não se converteram dos seus maus caminhos, e suas mãos estavam ainda estendidas para fazer o mal aos olhos de Elohim, e eles provocaram o Yehovah com os seus maus caminhos, e o Yehovah se indignou muito, em pêsame de ter feito a humanidade. [8]Ele pensou em destruir e aniquila-los e assim o fez. [9]Quando Lemekh, filho de Matushelah tinha cento e sessenta anos de idade, Shet, filho de Adam morreu. [10]E todos

os dias que viveu Shet, foram novecentos e doze anos, e morreu. [11]E Lemekh com cento e oitenta anos de idade, quando ele tomou Ashmua como esposa, a filha de Elisha, filho de Hanokh, seu tio, e ela concebeu. [12]E naquele tempo os filhos dos homens semearam a terra, e pouco de alimento foi produzido, mas ainda assim os filhos dos homens não se converteram dos seus maus caminhos, os quais se rebelaram contra Elohim. [13]E a mulher de Lemekh concebeu e o deu um filho naquele momento, ao fim de um ano. [14]Matushelah o chamou de Noah, dizendo: "A terra esteve em seus dias, em repouso e livre da corrupção". E Lemekh seu pai chamou seu nome de Menahem, dizendo: "Este deve nos consolar em nossos trabalhos e fadigas miseráveis na terra, que Elohim havia amaldiçoado". [15]E o menino cresceu e foi desmamado, e andou nos caminhos de seu pai Matushelah, íntegro diante de Elohim. [16]E todos os filhos dos homens se afastaram dos caminhos do Yehovah naqueles dias, assim como eles se haviam multiplicado sobre a face da terra com filhos e filhas, e eles ensinaram uns aos outros suas práticas más e continuaram a pecar contra o Yehovah. [17]E cada homem fez para si mesmo um elohim, e roubaram e saquearam cada um a seu vizinho, assim como seu parente, e corromperam a terra, e a terra se encheu de violência. [18]E seus juízes[7] e governantes entraram nas filhas dos homens e tomaram suas esposas pela força de seus maridos de acordo com a sua escolha de cada um, e os filhos dos homens naqueles dias escolheram do gado da terra, dos animais do campo e das aves do céu, e os ensinaram a mistura de animais de uma espécie com a outra, a fim de com isto provocar o Yehovah, e Elohim viu toda a terra e que estava corrompida, porque toda a carne havia corrompido seus caminhos sobre a terra, todos os homens e todos os animais.

[7] *Gênesis 6:1-4; enoque 7*

[19]E o Yehovah disse: Eu riscarei o homem que criei de sobre a face da terra, sim desde o homem às aves do céu, juntamente com o gado e os animais que estão no campo, pois em pêsame Eu estou de os ter criado. [20]E todos os homens que andaram nos caminhos do Yehovah, haviam morrido já naqueles dias, diante do Yehovah que trouxera o mal ao homem que Ele tinha declarado, mas isso vinha do Yehovah, para que eles vissem mais o mal que o Yehovah falou sobre os filhos dos homens. [21]E Noah achou graça aos olhos do Yehovah, e o Yehovah o escolheu a ele e seus filhos para suscitar descendência deles sobre a face de toda a terra.

CAPÍTULO 5 - Matushelah e Noah Pregam o arrependimento

[1]E foi no ano oitenta da vida de Noah, que Enosh, filho de Shet morreu, e ele tinha novecentos e cinco anos de idade na sua morte. [2]E, no ano cento e setenta e nove da vida de Noah, Keinan, filho de Enosh morreu, e todos os dias de Keinan foram novecentos e dez anos, e ele morreu. [3]E no ano duzentos e trinta e quatro de Noah, o filho de Mahalal'el, Keinan morreu, e os dias de Mahalal'el foram oitocentos e noventa e cinco anos, e ele morreu. [4]E Yered, filho de Mahalal'el morreu naqueles dias, no ano trezentos e seis da vida de Noah, e todos os dias de Yered foram novecentos e sessenta e dois anos, e ele morreu. [5]E todos que seguiam o Yehovah morreram naqueles dias, antes de ver o mal que Elohim ia trazer sobre a terra. [6]E, após o decurso de muitos anos, no ano quatrocentos e oitenta da vida de Noah, quando todos os homens, que seguiram o Yehovah tinha morrido, e apenas Matushelah restava. Falou Elohim a Noah e a Matushelah, dizendo: [7]Falem, e anuncem aos filhos dos homens, dizendo: Assim diz o Yehovah, se arrependam de

seus maus caminhos e abandonem as suas obras, e o Yehovah se arrependerá do mal que ele declarou a fazer contra vocês, de modo que não aconteça. [8]Pois assim diz o Yehovah: Eis que eu irei dar um período de cento e vinte anos, para se arrependerem e abandonarem seus maus caminhos, então, eu também afastarei o mal que falei contra vocês, e não acontecerá, diz o Yehovah. [9]E Noah e Matushelah falaram todas as palavras do Yehovah para os filhos dos homens, dia após dia, constantemente falando com eles. [10]Mas os filhos dos homens não deram ouvidos a eles, nem inclinaram os seus ouvidos às suas palavras, e foram teimosos. [11]E o Yehovah os concedeu um período de cento e vinte anos, dizendo que, se eles se arrependessem, então Elohim se arrependeria do mal, de modo a não destruir a terra. [12]Noah, filho de Lemekh se absteve de tomar uma esposa naqueles dias, para gerar filhos, porque ele disse: Certamente agora Elohim vai destruir a terra, por que será que devo gerar filhos? [13]E Noah era um homem justo, ele era perfeito em sua geração, e que o Yehovah o escolheu para suscitar descendência a partir de sua semente sobre a face da terra. [14]E o Yehovah disse a Noah: Toma para ti uma esposa, e gera filhos, pois você tem sido justo diante de mim nesta décima geração. [15]E tu produzirá semente, e teus filhos contigo, no meio da terra. E Noah tomou uma mulher, ele escolheu Na'amah filha de Hanokh, a qual tinha quinhentos e oitenta anos de idade. [16]E tinha Noah quatrocentos e noventa e oito anos de idade, quando ele tomou Na'amah, por sua mulher. [17]E Na'amah, concebeu e deu à luz um filho, e chamou o seu nome Yafet, dizendo: "Elohim me ampliou na terra". E ela concebeu outra vez e deu à luz um filho, e o chamou Shem, dizendo: "Elohim me fez um remanescente, para levantar semente no meio da terra". [18]E tinha Noah quinhentos e dois anos de idade, quando Na'amah gerou

Shem, e os meninos cresceram e andaram nos caminhos do Yehovah, em tudo o que Matushelah e Noah seu pai ensinou a eles. [19]E Lemekh pai de Noah morreu naqueles dias, mas na verdade ele não andava com todo a seu coração nos caminhos de seu pai, o qual morreu no ano cento e noventa e cinco da vida de Noah. [20]E todos os dias de Lemekh foram setecentos e setenta e sete anos, e morreu. [21]E todos os filhos dos homens que conheciam o Yehovah morreram nesse ano diante do Yehovah antes de trazer o mal sobre eles, de modo a não contemplarem o mal que Elohim traria sobre os seus irmãos e parentes, como Ele tinha tão declarado que faria. [22]Nesse tempo, o Yehovah disse a Noah e Matushelah: Ide adiante e proclamam aos filhos dos homens todas as palavras que eu falei para vocês nesses dias, porventura, para ver se convertem de seus maus caminhos, e eu, então, me arrependerei do mal e não o executarei. [23]E Noah e Matushelah, se levantaram em pé, e disseram aos ouvidos dos filhos dos homens, tudo o que Elohim havia falado a respeito deles. [24]Mas os filhos dos homens não deram ouvidos, nem se quer eles se inclinaram as suas declarações. [25]E foi depois disso que o Yehovah disse a Noah: O fim de toda carne é chegado perante mim, em conta de suas más ações, e eis que vou destruir a terra. [26]E tomará para ti madeira de Gofer, e vai a tal lugar e faz uma grande arca, e a colocque nesse ponto. [27]E assim fará isso; 300 côvados o seu comprimento, 50 côvados de largura e 30 côvados de altura. [28]E fará para ti uma porta aberta, a seu lado, e para um acabamento1côvado acima, e o cobre por dentro e por fora com betume. [29]E eis que trarei as águas do dilúvio sobre a terra, e toda a carne será destruída, a partir dos céus tudo o que está sobre a terra perecerá. [30]E tu e a tua casa deverão ir e reunir dois pares de todas as coisas vivas, machos e fêmeas, e os trará para a arca, para levantar semente deles

sobre a terra. [31]E reúne tudo o que seja comestível para todos os animais, que pode servir de alimento para ti e para eles. [32]E tu escolhes para teus filhos três donzelas, das filhas dos homens, e elas serão esposas para teus filhos. [33]E Noah se levantou, e fez a arca, no lugar onde Elohim o havia ordenado. [34]Noah tinha quinhentos e noventa anos quando começou a fazer a arca, eo qual fez a arca em cinco anos, tal como o Yehovah tinha ordenado. [35]Então Noah levou as três filhas de Eliakim, filho de Matushelah, como esposas para seus filhos, como o Yehovah ordenara a Noah. [36]E foi o tempo em que Matushelah, filho de Hanokh morreu, com novecentos e sessenta anos de idade.

CAPÍTULO 6 - O dilúvio

[1]Naquele tempo, após a morte de Matushelah, o Yehovah disse a Noah: Vai tu com a tua casa para a arca, eis que se reúnem para ti todos os animais da terra, as feras do campo e as aves do céu, e todos veem a cercar a arca. [2]E tu, se sente à porta da arca, e todos os animais, desde as feras do campo às aves do céu, devem subir e colocar-se diante de ti, e, todos entre eles, que se agacharem diante de ti, os tome e os entregue nas mãos dos teus filhos, para que os tragam para a arca, e tudo aquele que permanecer de pé diante de ti, irá embora. [3]E o Yehovah fez isto no dia seguinte, e animais, feras, e aves vieram em grandes multidões, e cercaram a arca. [4]E Noah entrou e se sentou ao lado da porta da arca, e de toda a carne que se agachou diante dele, ele trouxe para dentro da arca, e todos os que estavam diante dele em pé, ele deixou sobre a terra. [5]E uma leoa veio, com seus dois filhotes, macho e fêmea, e os três se agacharam diante de Noah, e os dois filhotes se levantaram contra a leoa e a feriram, fizendo-a fugir de seu lugar e ir embora, e eles voltaram para os seus lugares,

e se agacharam sobre a terra diante de Noah. [6]E a leoa fugiu, e permaneceu no lugar dos leões. [7]E Noah viu isso, e se maravilhou muito, o qual se levantou e levou os dois filhotes, e os trouxe para a arca. [8]Noah trouxe para a arca de todas as criaturas vivas que estavam sobre a terra, de modo que não foi nenhuma faltou das que trouxe Noah na arca. [9]Dois e dois vieram a Noah na arca, mas dos animais limpos e aves limpas, ele trouxe sete casais, como Elohim o havia ordenado. [10]E todos os animais, e as feras e aves, ainda estavam lá, e eles cercaram a arca em todos os lugares, e que a chuva não caiu até que se cumpriram sete dias. [11]E, naquele dia, o Yehovah fez com que toda a terra a tremesse, o sol se escureceu, e os fundamentos do mundo se enfureceram, e toda a terra foi movida violentamente, e os relâmpagos e os trovões rugiram, e todas as fontes na terra foram divididas, como jamais tinham visto os habitantes antes, e Elohim fez este ato poderoso, a fim de aterrorizar os filhos dos homens, para que não houvesse mais o mal sobre a terra. [12]E ainda assim, os filhos dos homens não se arrependeram dos seus maus caminhos, os quais aumentaram a ira do Yehovah naquele tempo, e nem inclinaram seus corações para tudo isso. [13]E, ao fim de sete dias, no ano seiscentos da vida de Noah, as águas do dilúvio vieram sobre a terra. [14]E todas as fontes do grande abismo se romperam, e as janelas do céu foram abertas, e houve chuva sobre a terra, quarenta dias e quarenta noites. [15]E Noah e sua família, e todos os seres vivos que estavam com ele, entraram na arca, tendo em conta as águas do dilúvio, e que o Yehovah a fechou por fora. [16]E todos os filhos dos homens que foram deixados sobre a terra, se cansaram no meio deste mal por conta da chuva, pois as águas estavam subindo violentamente sobre a terra, e os animais e feras ainda estavam em torno da arca. [17]E os filhos de homens reunidos, cerca de setecentos mil

homens e mulheres, vieram a Noah para a arca. [18]E chamaram a Noah, dizendo: Abre para nós possamos ir a ti na arca, deveremos nós morrer? [19]E Noah, em alta voz, os respondeu da arca, dizendo: Não teve todos vocês se rebelado contra o Yehovah, e disseram que ele não existia?! E, portanto, o Yehovah trouxe em cima de vocês este mal, para os destruir e os exterminar da face da terra. [20]Não foi isso que eu falei a vocês de cento e vinte anos atrás até hoje, e vocês não ouviram a voz do Yehovah, e agora vocês desejam viver sobre a terra? [21]E disseram a Noah: Estamos prontos para voltar ao Yehovah, abre apenas para que possamos viver e não morrer. [22]E Noah os respondeu, dizendo: Eis que agora que vocês veem a obra de suas almas, desejam voltar para o Yehovah, e por que não retornaram durante esses cento e vinte anos, que o Yehovah os concedeu como o período determinado? [23]Mas agora vocês veem e me dizem isso em consideração dos problemas de suas almas, pois agora também o Yehovah não vai ouvi-los, nem dará ouvidos a vocês neste dia, de modo que vocês prosperarão em seus desejos. [24]E os filhos dos homens se aproximaram, a fim de entrar na arca, para entrar em conta da chuva, pois não podiam suportar a chuva sobre eles. [25]E o Yehovah enviou todos os animais e as feras que estavam em volta da arca; os animais os espantaram desse lugar, e cada um seguiu seu caminho e eles novamente se dispersaram sobre a face da terra. [26]E a chuva ainda estava descendo sobre a terra, e desceu quarenta dias e quarenta noites, e as águas prevaleceram sobre a terra, e toda a carne que estava sobre a terra ou nas águas morreu, desde os homens, os animais, as feras, os répteis e as aves do céu, e restavam apenas Noah e aqueles que com ele estavam na arca. [27]E prevaleceram às águas sobre a terra, levantaram a arca e foi elevada da terra. [28]E a arca flutuou sobre a face das águas, e foi lançada sobre

as águas e todas as criaturas vivas dentro foram dela ficaram como sopa em um caldeirão. [29]E grande ansiedade tomou posse dos seres que estavam na arca, e a arca estava como para ser quebrada. [30]E todos os seres vivos que estavam na arca ficaram aterrorizados, e os leões rugiram, e os bois mugiam, e os lobos uivaram, e todos os seres vivos na arca se lamentaram em sua própria língua, de modo que suas vozes chegaram a uma grande distância, e Noah e seus filhos choraram e se lamentaram de suas aflições, pois eles estavam com muito medo de que haviam chegado às portas da morte. [31]E Noah orou ao Yehovah, e clamou por conta disso, e o disse: Ó Yehovah nos ajude, pois não temos força para suportar este mal que tem abrangido a nós, pois as ondas de águas nos cercaram, correntes contrárias nos aterrorizaram, as armadilhas da morte estão diante de nós; nos responde, ó Yehovah, nos responde, acende o teu semblante em relação a nós e tenha benevolência de nós, e se apressa a nos redimir e nos livrar. [32]E o Yehovah ouviu a voz de Noah, e o Yehovah se lembrou dele. [33]E um vento passou sobre a terra, e as águas acalmaram e repousou a arca. [34]E as fontes do abismo e as janelas do céu foram parados, e a chuva do céu foi contida. [35]E as águas diminuíram, naqueles dias, e repousou a arca sobre os montes de Ararat. [36]E Noah então abriu as janelas da arca, e Noah ainda chamou o Yehovah nessa hora e disse: Yehovah, que desta forma à terra e os céus, e tudo o que nela existe, tira nossas almas deste confinamento, e desta prisão onde tu nos colocou, pois estou muito cansado e ansioso. [37]E o Yehovah ouviu a voz de Noah, e o disse: Quando tiver completado um ano inteiro, tu então sairá adiante. [38]Ao fim de um ano, que Noah permaneceu na arca, as águas secaram na terra, e Noah abriu a cobertura da arca. [39]Naquele tempo, no vigésimo sétimo dia do segundo mês, a terra estava seca, mas Noah e

seus filhos, e aqueles que estavam com ele, não saíram da arca até que o Yehovah os ordenou. [40]E chegou o dia em que o Yehovah os disse para ir para fora, e todos eles saíram da arca. [41]E eles voltaram para o seu lugar, cada um por um caminho, e Noah e seus filhos habitaram na terra que Elohim os havia dito, e serviram ao Yehovah todos os dias, e o Yehovah abençoou Noah e seus filhos em sua saída da arca. [42]E os disse: Sede fecundos e encham a terra; se tornem fortes e se multipliquem abundantemente na terra.

CAPÍTULO 7 - A geração de Noah, Yafet Ham e Shem

[1]E estes são os nomes dos filhos de Noah: Yafet, Ham e Shem, e eles geraram filhos depois do dilúvio, porque haviam tomado esposas antes do dilúvio. [2]Estes são os filhos de Yafet: Gomer, Magog, Maday, Yaban, Tubal, Meshekh e Tiras, sete filhos no total. [3]E os filhos de Gomer foram Ashkenaz, Rifat e Tegarmah. [4]E os filhos de Magog foram Elihanaf e Luval. [5]E os filhos de Maday eram Ahon, Zeelo, Hazoni e Lot. [6]E os filhos de Yaban foram Elisha, Tarshish, Kitim e Dudanim. [7]E os filhos de Tubal foram Aripi, Kesed e Taari. [8]E os filhos de Meshekh foram Dedon, Zaron e Shebashni. [9]E os filhos de Tiras foram Beniv, Gera, Lupirion e Gilak, estes são os filhos de Yafet de acordo com as suas famílias, e seus números naqueles dias eram de cerca de quatrocentos e sessenta homens. [10]E estes são os filhos de Ham: Kush, Mitsraim, Put e Kena'an, quatro filhos, e os filhos de Kush foram Seva, Hawilah, Savtah, Ra'mah e Savt'ha, e os filhos de Ra'mah foram Sheba e Dedan. [11]E os filhos de Mitsraim foram Lud, Anom e Patros, Haslot e Haptor. [12]E os filhos de Put eram Gevul, Hadan, Benah e Adan. [13]E os filhos de Kena'an foram Tsidon, Het, Emori, Gergashi, Hivi, Arkee, Seni, Arodi, Zimod e Hamoti. [14]Estes são os filhos de Ham, segundo as

suas famílias, e seus números eram cerca de setecentos e trinta homens. [15]E estes são os filhos de Shem: Eilam, Ashur, Arpakhshad, Lud e Aram, cinco filhos, e os filhos de Eilam foram Shushan, Mahul e Harmon. [16]E os filhos de Ashur foram Mirus e Mokil, e os filhos de Arpakhshad foram Shelach, Anar e Ashkol. [17]E os filhos de Lud foram Petor e Bizayon, e os filhos de Aram foram Uts, Hul, Reúnir e Mash. [18]Estes são os filhos de Shem, segundo as suas famílias, e os seus números eram cerca de trezentos homens. [19]Estas são as gerações de Shem; shem gerou a Arpakhshad e Arpakhshad gerou a Shelah, e Shelah gerou a Eber e Eber nasceram dois filhos, o nome de um era Peleg, porque nos seus dias os filhos dos homens foram divididos, e nos últimos dias, a terra estava dividida. [20]E o nome do segundo foi Yoktan, significando que nos seus dias a vida dos filhos dos homens foram reduzida e diminuiu. [21]Estes são os filhos de Yoktan; almodad, Shelef, Hatsarmawet, Yerah, Haduram, Uzal, Dik'lah, Oval, Abima'el, Sheba, Ofir, Hawilah e Yobab, todos estes são os filhos de Yoktan [22]E Peleg gerou Serug, Serug gerou Nahor, gerou a Terah, e Terah tinha trista e oito anos de idade, e que gerou a Haran e Nahor. [23]E Kush, filho de Ham, filho de Noah, tomou uma mulher naqueles dias em sua velhice, a qual deu à luz um filho, e chamou o seu nome Nimrod, dizendo: "Neste tempo os filhos dos homens novamente começaram a se rebelar e transgredir contra Elohim". E a criança cresceu, e seu pai o amava de sobremaneira, pois ele era o filho de sua velhice. [24]E as vestes de pele que Elohim fez para Adam e sua esposa, quando saíram do jardim, foram dadas a Kush. [25]Porque após a morte de Adam e sua mulher, as roupas foram dadas a Hanokh, filho de Yered, e quando Hanokh foi arrebatado para Elohim, as deu a Matushelah, seu filho. [26]Com a morte de Matushelah, Noah tomou e as trouxe para a arca, as quais

estavam com ele até saiu da arca. [27]E, em sua saída, Ham roubou aquelas roupas de Noah, seu pai, e as levou e as escondeu de seus irmãos. [28]Ham gerou Kush seu primeiro filho, o deu as vestes em segredo, e vestiveram com Kush por muitos dias. [29]E Kush também as escondeu de seus filhos e irmãos, e quando Kush tinha gerado a Nimrod, o deu as vestes pois o amava, e Nimrod cresceu, e quando tinha vinte anos de idade ele vestiu as peças de vestuário. [30]E Nimrod tornou-se forte quando ele colocou as vestes, e Elohim o deu poder, e força, o qual era um caçador poderoso na terra, sim, ele era um poderoso caçador em campo, e caçava os animais e edificou altares, ele os ofereceu os animais diante do Yehovah. [31]E Nimrod se fortaleceu, ele se levantou de entre os seus irmãos, e lutou nas batalhas de seus irmãos contra todos os seus inimigos ao redor. [32]E o Yehovah entregou todos os inimigos de seus irmãos em suas mãos, e Elohim o fez prosperar frequentemente em suas batalhas, e reinou sobre a terra. [33]Pelo que se tornou corrente dizer naqueles dias, quando um homem se estreava diante daqueles por quem havia sido treinado para a batalha, ele os diria; "como Elohim fez com Nimrod, que era um poderoso caçador na terra, e que prevaleceu nas batalhas que intentaram contra os seus irmãos, que ele livrou das mãos de seus inimigos, assim que Elohim possa nos fortalecer e nos livre este dia". [34]E quando Nimrod tinha quarenta anos de idade, na época, houve uma guerra entre seus irmãos e os filhos de Yafet, de modo que eles estavam em poder de seus inimigos. [35]E Nimrod saiu na época, o qual reuniu todos os filhos de Kush e suas famílias, cerca de quatrocentos sessenta homens, ele contratou também alguns de seus amigos e conhecidos cerca de oitenta homens, e os deu salário, e foi com eles para a batalha, e quando ele estava na estrada, Nimrod fortaleceu os corações das pessoas que foram com ele.

[36]E ele os disse: Não tenham medo, nem os alarmem, pois todos os nossos inimigos serão entregues em nossas mãos, e vocês podereão fazer com eles o que bem quiserem. [37]E todos os homens que se juntaram foram cerca de quinhentos, e lutaram contra os seus inimigos, e os destruíram, e os subjugaram, e Nimrod levantou oficiais sobre eles em seus respectivos lugares. [38]E tomou uma parte de seus filhos como segurança, e todos eles eram servos de Nimrod e a seus irmãos, e Nimrod e todas as pessoas que estavam com ele retornou de volta para casa. [39]E quando Nimrod voltou da batalha jubilante de alegria, após ter conquistado seus inimigos, todos os seus irmãos, juntamente com aqueles que o conheciam antes, se reuniram para fazê-lo rei sobre eles, e colocou a coroa real sobre a sua cabeça. [40]E pôs sobre seus súditos e pessoas, príncipes, juízes e governantes, como é o costume entre reis. [41]E colocou o filho de Terah, Nahor por príncipe do seu exército, e o elevou acima de todos os seus príncipes. [42]E reinou de acordo com o desejo do seu coração, depois de ter conquistado todos os seus inimigos ao redor, ele tomou conselho com seus conselheiros para construir uma cidade para o seu palácio, os quais o fizeram; [43]Eles encontraram um vale a leste, e construíram uma grande e extensa cidade, e Nimrod chamou o nome da cidade que ele construiu Shin'ar, pois o Yehovah tinha veementemente abalado seus inimigos e os destruiu. [44]E Nimrod habitou em Shin'ar, e reinou de forma segura, ele lutou com seus inimigos e os subjugou, o qual prosperou em todas as suas batalhas, e o seu reino se tornou muito grande. [45]E todas as nações e línguas ouviram falar de sua fama, e se juntaram a ele, e se inclinaram para a terra, os quais o trouxeram ofertas, o qual se tornou seu senhor e rei, e todos eles moravam com ele na cidade de Shin'ar. Nimrod reinou na terra sobre todos os filhos de Noah,

e estavam todos eles sob seu poder e conselho. [46]E toda a terra tinha uma só língua, mas Nimrod não permaneceu nos caminhos do Yehovah, e ele foi mais perverso do que todos os homens que foram antes dele, a partir dos dias do dilúvio até aqueles dias. [47]E fez elohim de madeira e pedra, e se inclinou para eles, e se rebelou contra o Yehovah, e ensinou a todos os seus súbditos e os povos da terra seus maus caminhos, e Mardon seu filho era mais perverso do que seu pai. [48]E todo aquele que ouviu dos atos de Mardon o filho de Nimrod dizia, sobre ele: "Dos ímpios maldade sairá". Portanto, se tornou um provérbio em toda terra, dizendo: Desde o ímpio maldade sairá". E era correntemente ouvido, nas palavras dos homens nesse tempo. [49]Terah o filho de Nahor, príncipe do exército de Nimrod, era naqueles dias muito grande avista do rei e seus súditos, o rei e os príncipes o amavam, e o elevou muito alto. [50]E tomou Terah a uma mulher e seu nome era Amtelo a filha de Kornevo, e a mulher de Terah concebeu e o deu um filho naqueles dias. [51]Terah tinha setenta anos de idade, quando ela o gerou, e Terah chamou o nome de seu filho que nasceu com ela de Abram[8], pois o rei havia elevado naqueles dias, e honra-lo acima de todos os seus príncipes que estavam com ele.

CAPÍTULO 8 - Os sábios de Nimrod e o nascimento de Abram

[1]E foi na noite que Abram nasceu, que todos os servos de Terah, e todos os homens sábios de Nimrod, e seus mágicos vieram e comeram e beberam na casa de Terah, os quais se regozijaram com ele naquela noite. [2]E todos os homens sábios e mágicos saíram da casa de Terah, levantaram seus olhos para o céu à noite para olhar as estrelas, e viram uma grande estrela

[8]*Abram significa "Pai da exaltação".*

que veio do leste e correu nos céus, e ela engoliu as quatro estrelas dos quatro lados do céu. [3]E todos os sábios do rei e seus mágicos foram surpreendidos com a visão, e os sábios entendiam este assunto, e eles sabiam que sua importância. [4]E disseram uns aos outros: Isso só significa que o filho que nasceu a Terah nesta noite, que vai crescer e ser frutífero, e multiplicar, e possuir toda a terra, ele e seus filhos para sempre, ele e sua semente matarão grandes reis, e herdar suas terras. [5]E os sábios e mágicos foram para casa naquela noite, e de manhã todos estes sábios homens e mágicos se levantaram de madrugada, e se reuniram em uma casa marcada. [6]E eles falaram e disseram uns aos outros: Eis a visão que vimos na noite passada é desconhecida do rei, que não foi dada a conhecer a ele. [7]E se essa coisa chegar ao rei, nos últimos dias, ele nos dirá: Por que vocês esconderam esse assunto de mim, e depois vamos todos sofrer a morte e, portanto, agora vamos dizer ao rei a visão que vimos, e sua interpretação, e nos mantenha puros. [8]E assim fizeram, eles foram ao rei e se prostraram diante dele, e disseram: Que o rei viva, o rei pode viver. [9]Nós ouvimos que um filho nasceu de Terah, filho de Nahor, o príncipe do teu anfitrião, e nós ontem à noite fomos à sua casa, e que comemos e bebemos e nos alegramos com ele naquela noite. [10]E quando os teus servos saíram da casa de Terah, para ir passar a noite em nossas respectivas casas, levantamos os olhos ao céu, e vimos uma estrela grande que vem do leste, e a mesma estrela correu com grande velocidade, e engoliu quatro grandes estrelas, dos quatro lados do céu. [11]E os teus servos ficaram surpresos ao verem que aconteceu, e ficamos muito apavorados, logo fizemos o nosso juízo sobre a visão, e sabemos por nossa sabedoria a interpretação adequada e que essa coisa se aplica à criança que nasceu a Terah, que vai crescer e se multiplicar muito, se

tornando poderoso, e matará todo os reis da terra, e herdará todas as suas terras, ele e a sua descendência para sempre. [12]E agora nosso senhor e rei, eis que temos dado a conhecer o que temos visto sobre esta criança. [13]Se o parecer bem ao rei, a dar o seu valor ao pai por esta criança, vamos matá-lo antes que ele cresça e aumente na terra, contra nós, de forma que nós e nossos filhos venhamos a perecer por sua maldade. [14]O rei ouviu as palavras deles e pareceu bem aos seus olhos, e mandou chamar a Terah e ele veio diante do rei. [15]E disse o rei a Terah: Foi-me dito que um filho ontem à noite te nasceu, e desta maneira foi observado nos céus com o seu nascimento. [16]E agora, portanto, da me a criança, para que possa matá-lo antes que esse mal se espalhe contra nós, e eu te darei por seu valor, tua casa cheia de prata e ouro. [17]Terah respondeu o rei: Meu senhor e rei, eu ouvi as tuas palavras, e teu servo fará tudo o que desejar o rei. [18]Mas o meu senhor e rei, eu te direi o que me aconteceu ontem à noite, para que eu possa ver qual o conselho que o rei dará ao seu servo, e então eu irei responder ao rei o que ele acabou de me falar. E o rei disse: Fala. [19]Terah disse ao rei: Ayon, filho de Mored, veio ontem à noite, dizendo: [20]Me dê o cavalo grande e belo que o rei te deu, e eu te darei prata e ouro, palha e forragem pelo seu valor. E eu disse a ele: espere até eu ver o que o rei vai fala acerca dessas tuas palavras. E eis o que disse, eu o farei. [21]E agora, meu senhor e rei, eis que faço este negócio conhecido a ti, e os conselhos que o meu rei der a seu servo, eu seguirei. [22]E o rei ouviu as palavras de Terah, e sua ira se acendeu e o considerou igual a um tolo. [23]E o rei respondeu a Terah, e o disse: Tu és tão bobo, ignorante, ou deficiente em compreensão, para fazer isso, dar a teu belo cavalo por ouro e prata ou até mesmo por palha e pasto? [24]És tu tão curto de prata e de ouro, para que faça tal coisa, tens porventura tu,

falta de palha e forragem para alimentar o teu cavalo? E o que é prata e ouro para ti, ou palha e forragem, para que tu dê o belo cavalo que te dei, com não há ninguém que tenha outro igual em toda a terra? [25]E o rei parou de falar, e Terah, respondeu ao rei, dizendo que; como tem o rei perguntado a seu servo; [26]Te imploro, meu senhor e rei, que explique acerca desse assunto que falaste, "Dá teu filho, para que possamos matá-lo, e te darei ouro e prata para o seu valor", o que devo fazer com prata e ouro, após a morte do meu filho? Que herdará de mim? E certamente após a minha morte, a prata e o ouro vai voltar para o meu rei, que a deu. [27]E quando o rei ouviu as palavras de Terah, e da parábola que ele trouxe acerca do rei, o pesou muito e ele estava irritado com isso, e sua raiva ardia dentro dele. [28]Terah viu que a ira do rei se acendeu contra ele, e respondeu ao rei, dizendo: Tudo o que eu tenho está em poder do rei, e faça o rei o que bem deseja fazer com o seu servo, sim, meu filho, ele está nas mãos do rei, sem valor de troca, ele e seus dois irmãos que são mais velhos do que ele. [29]E disse o rei a Terah: Não, mas vou comprar o teu filho mais novo por um preço. [30]Terah, respondeu ao rei, dizendo: Te imploro, meu senhor e rei ainda deixe a teu servo falar uma palavra diante de ti, e possa o rei ouvir a palavra de seu servo. E Terah disse: Dê o meu rei três dias a seu servo para pensar sobre este assunto dentro de mim, e consultar com minha família sobre as palavras de meu rei. Ele pressionou o rei a concordar com isso. [31]E o rei ouviu a Terah, e ele fez isso e o deu um prazo de três dias, e Terah saiu da presença do rei, o qual voltou para casa para sua família e os falou todas as palavras do rei, e todos eles se encheram de temor. [32]E no terceiro dia que o rei mandou a Terah, dizendo: Me mande o teu filho por um preço como eu falei para ti, e caso não faça isso, eu enviarei, e matarei a ti e a todos na tua casa, de forma

a que nem um cão te reste. [33]E Terah se apressou, como a coisa era urgente do rei, e ele tomou uma criança de um dos seus servos, que a sua serva tinha gerado naqueles dias, e trouxe Terah a criança para ao rei tendo recebido valor por ele. [34]E o Yehovah estava com Terah nesta matéria, para que Nimrod não causasse a morte de Abram, e o rei tomou a criança de Terah e a jogou de cabeça com toda a sua força para o chão, pois ele pensou que tinha sido Abram, e este foi escondido dele a partir daquele dia, e foi esquecido pelo rei, como era da vontade do Yehovah, para não sofrer a morte de Abram. [35]E tomou Terah a Abram, seu filho, secretamente, juntamente com sua mãe e a ama-de-leite, o qual os escondeu numa caverna, e trouxe suas disposições mensais. [36]E o Yehovah estava com Abram na caverna e ele cresceu, e Abram esteve na caverna dez anos, e o rei e seus príncipes, adivinhos e sábios julgaram que o rei tinha matado a Abram.

CAPÍTULO 9 - Babel. A confusão das línguas

[1]E Haran, filho de Terah, irmão mais velho de Abram, tomou uma mulher naqueles dias. [2]Haran tinha trinta e nove anos de idade quando a levou, e a mulher de Haran concebeu e deu à luz um filho, e chamou o seu nome Lot. [3]E ela concebeu novamente e deu à luz uma filha, e chamou o seu nome Milkah, e ela novamente concebeu e deu à luz uma filha, e chamou pelo nome de Sarai. [4]Haran era de quarenta e dois anos de idade, quando ele gerou a Sarai, que no décimo ano de vida de Abram, e naqueles dias Abram e sua mãe e a ama-de-leite saíram da caverna, pois o rei e seus súditos haviam esquecido o caso de Abram. [5]E quando Abram saiu da caverna, ele foi para Noah e seu filho Shem, o qual permaneceu com eles para aprender a instrução do Yehovah e os seus caminhos, e ninguém sabia onde estava Abram, e